



## 1. EINLEITUNG

Beim MCT-241 handelt es sich um einen PowerCode™ UHF-Minisender mit Mikroprozessorsteuerung. Dieser wurde so konstruiert, dass er codierte Notrufsignale bei medizinischen Notfällen oder in sonstigen Notfallsituationen sendet. Der Sender ist wasserdicht und kann auch unter der Dusche benutzt werden.

Der Sender wird durch Betätigen des in Gerätemitte versenkt eingebauten, ovalen Druckknopfes ausgelöst (siehe Abb. 1). Ein integrierter Timer legt die Übertragungszeit auf 3 Sekunden fest, selbst wenn der Benutzer den Druckknopf nicht so lange betätigt.

Wenn der Sender ausgelöst wird, überträgt er einen werksseitig vorprogrammierten, digitalen 24-Bit-Code. Dieser Code wird aus 16 Mio. möglichen Codes ausgewählt und ist daher unverwechselbar und praktisch nicht reproduzierbar.

Für die Betriebsspannung sorgt eine interne 3V-Lithiumbatterie.

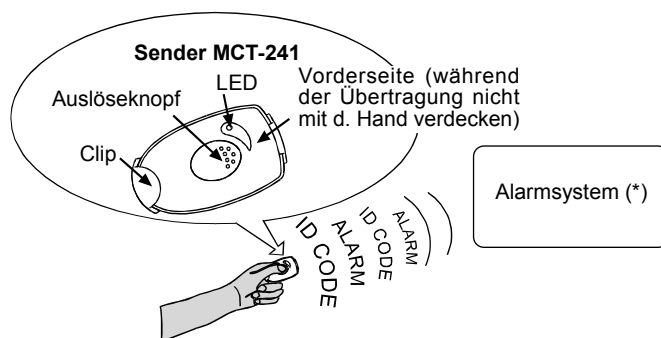
Eine rote LED-Anzeigelampe (siehe Abb. 1) leuchtet während der Übertragung ständig und bestätigt dem Benutzer so, dass die Batterie ordnungsgemäß funktioniert. Wenn die LED-Anzeigelampe blinkt, sobald der Sender ausgelöst wird, bedeutet dies, dass die Batterie fast leer ist und so bald wie möglich ausgewechselt werden muss.

Das Gehäuse des Senders ist so abgedichtet (keine Schrauben), dass es wasserdicht ist. Daher kann die Batterie nur im Werk ausgewechselt werden.

Wenn der Sender ausgelöst wird, wenn die Batterie fast leer ist, wird ein Alarmcode des Typs „Batterie fast leer“ übertragen. Wenn der Sender über längere Zeiträume nicht aktiviert wird, wird die Batterie alle 12 Stunden einem Selbsttest unterzogen. Wenn die Steuerung drei Mal nacheinander den Status „Batterie fast leer“ erfasst, wird eine entsprechende Störungsmeldung an die Funkzentrale übermittelt.

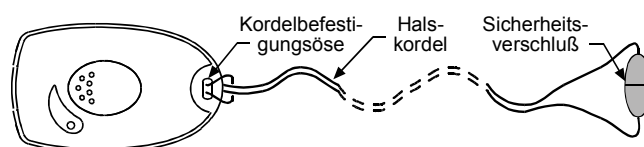
Der Sender wird mit zwei Zubehörteilen ausgeliefert, mit denen er getragen werden kann: eine Halskordel (siehe Abb. 2), sowie einem Clip (mit dem sich der Sender am Hosengürtel oder der Brusttasche des Benutzers befestigen lässt – siehe Abb. 3).

Zur Halskordel gehört ein integrierter Sicherheitsverschluss. Diese Halskordel sollte niemals gegen eine Kordel ausgewechselt werden, die keinen derartigen Sicherheitsverschluss hat.

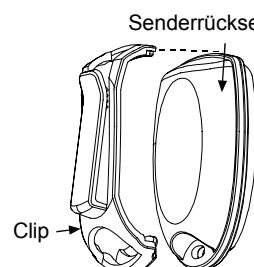


**Abb. 1. Einsatz des MCT-241**

\* Alarmsystem mit PowerCode™-Empfänger oder -Schnittstelle (wie POWERMAX, MCR-308, EXP-1600W usw.), in dem bzw. an der das Empfängermodul RFR-4 installiert ist.



**Abb. 2. MCT-241 mit Halskordel**



**Abb. 3. Befestigung mittels Clip**

## 2. TECHNISCHE DATEN

**Frequenz (MHz):** 868,95

**Frequenztoleranzbereich:** 120 kHz

**Kanalbandbreite:** 500 kHz

**Sendeleistung:** <10 dBm

**Modulation:** A.S.K (Ein-Aus-Tastung)

**Codierung:** Werksseitig vorprogrammiertes, digitales 24-Bit-Wort

**Übertragungsdauer:** 3 Sek. (selbst dann, wenn der Benutzer den Auslöseknopf nicht so lange betätigt)

**Spannungsquelle:** 3V-Lithiumbatterie, Typ CR-2

**Geschätzte Lebensdauer der Batterie:** Bei 1 Übertragung pro Tag: bis zu 7 Jahre

**Batteriestatusanzeige und -meldungen:**

**A. Batterie in Ordnung** – LED-Anzeigelampe leuchtet während der Übertragung ständig.

**B. Batterie fast leer** – wenn der Auslöseknopf betätigt wird, wird die Störungsmeldung „Batterie fast leer“ übertragen und die LED-Anzeigelampe blinkt.

**C. Batterieselbsttest und -bericht** – alle 12 Stunden; wenn 3 Mal nacheinander der Status „Batterie fast leer“ erfasst wird, wird eine entspr. Störungsmeldung übermittelt.

**Betriebstemperatur:** 0°C bis 50°C

**Abmessungen (H x B x T):**

**Mit Clip:** 73 x 41 x 30 mm

**Ohne Clip:** 41 x 67 x 21 mm

**Gewicht:** 35 g (mit Clip), 30 g (ohne Clip)

**Farbe:** Grau

**Einhaltung von Normen:** ETS 300 683, EN300220

Dieses Gerät erfüllt die wesentlichen Erfordernisse und Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 für Funk- und Telekommunikationsendgeräte.

## 3. SONSTIGE HINWEISE

### 3.1 Produktbeschränkungen

Die drahtlosen Systeme von Visonic sind sehr zuverlässig und wurden nach strengen Normen getestet. Aufgrund ihrer geringen Sendeleistung und beschränkten Reichweite (wie sie von der FCC, der DTI und sonstigen Aufsichtsbehörden vorgeschrieben werden) sind jedoch einige Einschränkungen zu berücksichtigen:

- A. Die Empfänger können durch Funksignale, die ihren Betriebsfrequenzen (fast) entsprechen, unabhängig von der gewählten Kennung blockiert werden.
- B. Ein Empfänger kann immer nur auf ein Signal gleichzeitig reagieren.
- C. Drahtlose Geräte sollten regelmäßig getestet werden (mind. 1 x pro Woche), um festzustellen, ob Störsignalquellen vorhanden sind, und um sie gegen Fehler zu schützen.

**WARNUNG:** Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

### 3.2 Für drahtlose Geräte in den Ländern der EU zugewiesene Frequenzen

- Für **433,92 MHz** bestehen in den EU-Mitgliedstaaten keine Einschränkungen.
- **315 MHz** sind in den EU-Mitgliedstaaten nicht zulässig.

- **868,95 MHz** (Breitband) sind in allen EU-Mitgliedstaaten zulässig.
- **869,2625 MHz** (Schmalband) ist in keinem EU-Mitgliedstaat beschränkt.

### 3.3 Wechsel/Handhabung der Batterie

Die in das Gehäuse eingesetzte Lithium-Batterie kann nur im Werk ausgewechselt werden.

Da das Produkt mit einer Lithium-Batterie ausgestattet ist, sind folgende Handhabungsanweisungen zu beachten:

- Batterie niemals zur Entsorgung verbrennen.
- Batterie nicht kurzschließen.
- Auf richtige Polarität der Batterie achten.
- Batterie nicht quetschen.
- Batterie nicht durchstechen.
- Batterie nicht öffnen.
- Batterie nicht zerlegen.
- Batterie niemals Temperaturen > 60°C aussetzen.

## Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Company: <b>Visonic Ltd</b>
Address: <b>30, Habarzel Street, , Tel-Aviv 61220</b>
Country: <b>Israel</b>
Telephone number: <b>+972 3 6456789</b>
Fax number: <b>+972 3 6456788</b>

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Type	Product description / Supplementary info
MCT 241	Pendant single channel transmitter

is tested to and conforms with the essential EMC Requirements:

Standard
<b>EMC</b> ETS 300 683, V 1.2.1 (1999) Radio Equipment and Systems (RES)- Electromagnetic Compatibility (EMC) standards for short-range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 25 GHz EN 50130-4 (1996)+ A1(1998), Immunity requirements for components of fire, intruder and social alarm systems.
<b>Radio</b> EN 300 220-1, V 1.2.1 (1997) RES; Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Technical characteristics and test methods for radio equipment to be used in the 25 Mhz to 1000 Mhz frequency range; Part 1: Transmitter parameters intended for conformity with powers ranging up to 500 mW EN 60950+ Am1(93), Am2(93), Am3(95), Am4(97). Safety of Information technology equipment including electrical business equipment

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the **Directive 1999/5/EC** of the European Parliament and of the council of 9 march 1999 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and Annex III (Conformity Assessment procedure referred to in article 10(4)).

The following Notified Bodies and/or independent laboratories have been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number/Lab	Name and address
0122	NMi Certin B.V., POB 16, 9822 ZG Niekerk, The Netherlands

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company: <b>Visonic Ltd.</b>
Address: <b>Unit 1, Stratton Park Dunton Lane, Biggleswade Bedfordshire SG18 8QS</b>
Country: <b>UK</b>
Telephone number: <b>01767 600857</b>
Fax number: <b>01767 601098</b>

Drawn up in:

Tel-Aviv, Israel on

(place)

(dd-mm-yy)

(signature)

*Yaacov Kotlicki*

**Directing Manager**

(name and function) (company stamp)

## **GARANTIE**

Visonic Ltd. und/oder die Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen von Visonic Ltd. (die "Herstellerin") garantieren, dass ihre nachstehend "das Produkt" bzw. "die Produkte" genannten Produkte den Plänen und Spezifikationen der Herstellerin entsprechen und bei normalem Gebrauch und normaler Wartung zwölf Monate ab dem Tag des Versands durch die Herstellerin frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Die Haftung der Herstellerin ist während der Garantiezeit nach ihrem Ermessen wahlweise auf Reparatur oder Ersatz des Produkts oder eines Produktteils beschränkt. Die Herstellerin haftet nicht für die Demontage- und/oder Montagekosten. Um in den Genuss dieser Garantie zu kommen, muss das Produkt frachtfrei und versichert an die Herstellerin zurückgesandt werden.

**In folgenden Fällen gilt diese Garantie nicht:** unsachgemäße Montage, unsachgemäßer Gebrauch, Nichteinhalten der Montage- und Bedienungsanleitung, Modifikation, Missbrauch, Unfall oder Manipulation und Reparatur durch andere Personen als die Herstellerin.

Diese Garantie ist exklusiv und gilt ausdrücklich an Stelle aller sonstigen Garantien, Pflichten oder Haftungen – ganz gleich, ob schriftlich, mündlich, ausdrücklich oder implizit vereinbart, einschließlich der Gewähr der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck oder Sonstiges. Die Herstellerin haftet keineswegs gegenüber Dritten für Folge- oder Zufallsschäden aufgrund der Verletzung dieser Garantie oder sonstiger Garantien gleich welcher Art wie vorgenannt.

Diese Garantie wird weder geändert noch modifiziert oder verlängert, und die Herstellerin erlaubt keinem Dritten, in ihrem Namen an der Änderung, Modifikation oder Verlängerung dieser Garantie mitzuwirken. Diese Garantie gilt ausschließlich für das Produkt. Alle Produkte, Zubehörteile oder Anbauten Dritter, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt werden (einschließlich Batterien), sind ausschließlich durch die ggf. vorhandene eigene Garantie dieser Gegenstände gedeckt. Die Herstellerin haftet nicht für Schäden oder Verluste gleich welcher Art, die direkt oder indirekt, zufällig oder als Folgeschäden oder sonstwie durch eine Fehlfunktion des Produkts aufgrund von Produkten, Zubehörteilen oder Anbauten Dritter (einschließlich Batterien) verursacht werden, die in Verbindung mit den Produkten benutzt werden.

Der Hersteller sichert nicht zu, dass das Produkt nicht manipuliert oder umgangen werden kann oder dass das Produkt Todesfälle, Personenschäden und/oder Körperverletzungen und/oder Sachschäden und/oder Schäden verhindert, die sich aus Einbruch, Raub, Feuer oder sonstwie ergeben, oder dass das Produkt in allen Fällen angemessen warnt oder schützt. Dem Benutzer ist bekannt, dass ein ordnungsgemäß montiertes und gewartetes Alarmsystem lediglich die Gefahr von Ereignissen wie Einbruch, Raub und Feuer ohne Warnung reduzieren kann, jedoch keine Versicherung oder Gewähr darstellt, dass diese nicht eintreten oder dass es in ihrer Folge keine Todesfälle, Personenschäden und/oder Sachschäden gibt.

**Der Hersteller haftet nicht für Todesfälle, Personenschäden und/oder Sachschäden oder Verluste (ganz gleich, ob direkt oder indirekt, zufällig oder als Folgeschaden), die auf der Behauptung basieren, das Produkt habe versagt.** Wenn der Hersteller jedoch – ganz gleich, ob direkt oder indirekt – für einen Verlust oder Schaden haftet, zu dem es im Rahmen dieser beschränkten Garantie oder sonstwie – unabhängig von seiner Ursache – kommt, so haftet der Herstellerin in jedem Fall höchstens bis zur Höhe des Kaufpreises für das Produkt, wobei diese Haftungssumme als Schadenersatz und nicht als Strafgeld festgesetzt wird und den ausschließlichen Rechtsbehelf gegen den Hersteller darstellt.

**Warnung:** Der Benutzer sollte die Montage- und die Bedienungsanleitung befolgen und unter anderem das Produkt sowie das gesamte System mindestens einmal pro Woche testen. Aus unterschiedlichen Gründen – einschließlich u.a. Änderungen der Umgebungsbedingungen, elektrischen oder elektronischen Störungen oder Manipulationen – kann das Produkt unter Umständen nicht wie erwartet funktionieren. Dem Benutzer wird geraten, alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen im Hinblick auf seine Sicherheit und den Schutz seines Eigentums zu ergreifen.

6/91



**Visonic Sicherheitstechnik GmbH**

Romaneyer Str. 31, 51467 Bergisch Gladbach, Tel.: 02202-104930 Fax: 02202-104959

©VISONIC LTD. 2003 MCT-241 DG2276U (REV. 0, 4/03) Translated from: DE2276U Rev. 2

